

TrebleVoices

第八期 | 二零零五年十月 | Journal No. 8

兒童合唱指揮專題探討

ARTICLE ON CHILDREN'S CHORAL CONDUCTING

2005 世界童聲合唱節回顧

REVIEW: 2005 WORLD CHILDREN'S CHOIR FESTIVAL

2006 香港國際青少年合唱節、比賽、音樂會、工作坊

2006 HONG KONG INTERNATIONAL YOUTH & CHILDREN'S CHOIR
COMPETITION, CONCERTS & WORKSHOP

童聲



內容 Content

- 01 會長的話 MESSAGE FROM THE PRESIDENT
專題探討 ARTICLE • 阿拿·普能林 Kari Ala-Pöllänen
02 指揮兒童合唱意義何在
What does it mean to conduct a children's choir
名人專訪 INTERVIEW • 羅乃新 Nancy Loo
05 作曲家：曾葉發
Composer: Richard Tsang
大事回顧 REVIEW
08 2005 世界童聲合唱節
2005 World's Children's Choir Festival
大事回顧 REVIEW • 謝妙瓊 Xie Miaoqiong
14 第三屆國際童聲合唱節·廣州及寧波
3rd International Children's Choir Festival, Guangzhou & Ningbo
合唱活動報導 NEWS
18 2006 香港國際青少年合唱節
2006 Hong Kong International Youth & Children's Choir Festival
20 香港兒童歌唱大賽
Hong Kong Children Singing Competition
21 世界合唱資訊
World News on Choral Music
22 會長唐少偉獲選為世界合唱聯盟副主席
President Tong elected Vice-President of IFCM
23 第七屆世界合唱會議·京都
7th Symposium on Choral Music, Kyoto

香港童聲合唱協會 Hong Kong Treble Choirs' Association

永遠名譽會長 P. HON. PRESIDENT
費明儀 Barbara Fei

名譽會長 HON. PRESIDENT
鄭德富 Kwong Tak Fu Kant

會長 PRESIDENT
唐少偉 Leon Shiu-wai Tong

副會長 VICE-PRESIDENT
李嘉琦 Lee Ka Ki

董事 DIRECTORS
區慶祥 Au Hing Cheung Thomas
梁寶華 Leung Bo Wah
羅乃新 Nancy Loo
潘慶輝 Poon Hing Fai
梁家雯 Rosetta Leung
曾美儀 Tsang Mei Yee
黃慧英 Paulina Wai Ying Wong

《童聲》編輯部

TREBLE VOICES BOARD OF EDITORS

陳家曦 Lesley Ka-hei Chan
方瑋揚 Eva Wai-yeung Fang
駱詠藍 Adele Lok
李淑玲 Anthea Suk-ling Lee

相片提供 PHOTOS BY

王紀言 Wang Jiyan
黃曉初 Yankov Wong
王頌晉 Wong Shek Chun

顧問 ADVISORS

陳浩才 Chan Ho Choi
陳國寧 Chan Kwok Ning
陳偉光 Chan Wai Kwong
陳遠嫻 Chan Yuen Han
陳健華 Chen Chien Hua
張美萍 Cheung Mei Ping
趙鈞鴻 Chiu Kwan Hung
羅永輝 Law Wing Fai
李德君 Lee Tak Kwan
劉雲厚 Liu Yunhou
馬革順 Ma Geshun
孟大鵬 Meng Dapeng
馬寧熙 Nathan Ma
莫鳳儀 Mok Fung Yee
秋里 Qiu Li
譚靜芝 Angela Tam
林菁 Jing Ling-Tam
譚煥容 Tam Woon Yung
嚴良莖 Yan Liangkun
丘日謙 Yau Yat Heem
葉敬平 Luke Yip
葉惠康 Yip Wai Hong
葉詠詩 Yip Wing Sie
羅斯沙士曼 Royce Saltzman
克斯蒂盧倫 Christian Ljunggren



唐少偉會長於九月份參觀廣州市第二少年宮，並與廣州市政府林書記、廣州市青年聯合會唐主席、廣州市少年宮黃主任、謝主任及一眾導師拍照留念。

President Tong photoed with Officer Lam from Guangzhou Province Government, Chairman Tang, Secretary General Mr. Wong and Vice-Secretary General Ms. Xie from Guangzhou Children's Palace, and all tutors during his visit to the Guangzhou Second Children's Palace.